

4V CORDLESS SCREWDRIVER PARS 4 A1

GB IE NI

4V CORDLESS SCREWDRIVER

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

FR BE

4 V VISSEUSE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

NL BE

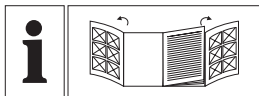
4 V ACCU STAAFSCHROEVENDRAAIER

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

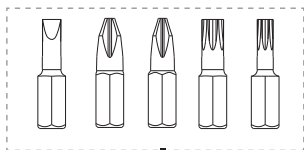
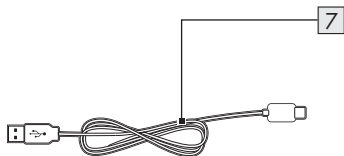
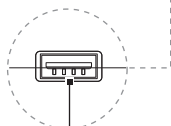
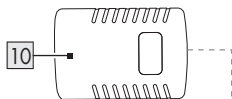
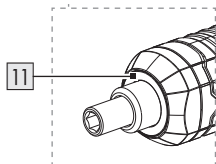
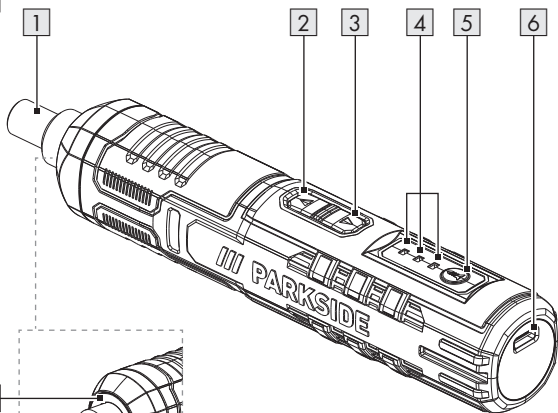
DE AT CH

4 V AKKU-STABSCHRAUBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

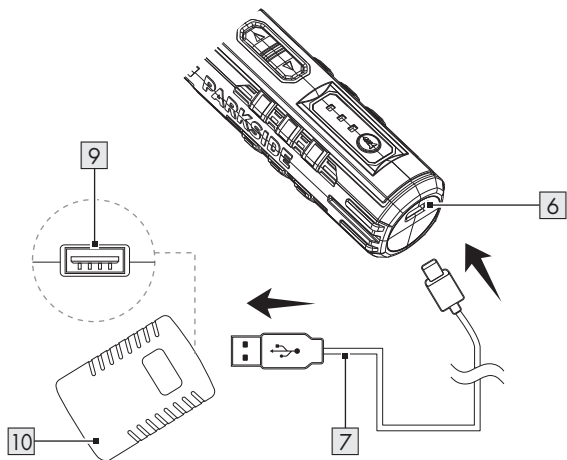
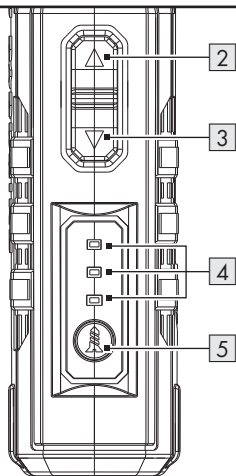
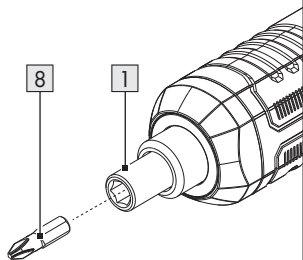


| | | | |
|----------|--|--------|----|
| GB/IE/NI | Operation and safety notes | Page | 5 |
| FR/BE | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 34 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 66 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 97 |

A

9








8










B**C****D**

| | | |
|--|------|----|
| List of pictograms used | Page | 7 |
| Introduction | Page | 8 |
| Intended use | Page | 9 |
| Scope of delivery | Page | 9 |
| Parts list | Page | 9 |
| Technical data | Page | 10 |
| General safety instructions | Page | 13 |
| General power tool safety warnings | Page | 14 |
| Safety guidelines for screwdrivers | Page | 19 |
| Vibration and noise reduction | Page | 20 |
| Behaviour in emergency situations | Page | 20 |
| Battery charger safety warnings | Page | 21 |
| Residual risks | Page | 22 |
| Before use | Page | 23 |
| Charging the battery | Page | 24 |

| | | |
|--|------|----|
| Operation | Page | 25 |
| Switching on/off (tightening/loosening screws) . . . | Page | 25 |
| Changing screw bits..... | Page | 26 |
| Setting the torque..... | Page | 26 |
| LED work light..... | Page | 27 |
| Cleaning and maintenance | Page | 27 |
| Before cleaning and maintenance..... | Page | 27 |
| Cleaning..... | Page | 27 |
| Maintenance..... | Page | 28 |
| Transportation | Page | 28 |
| Storage | Page | 28 |
| Disposal | Page | 29 |
| Warranty | Page | 30 |
| Warranty claim procedure..... | Page | 31 |
| Service | Page | 32 |
| EU declaration of conformity | Page | 33 |

List of pictograms used

| | |
|--|--|
|  | DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation) |
|  | WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock) |
|  | CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding) |
|  | NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit) |
| Li-Ion | Lithium-Ion battery |
| n_0 | No-load speed |
| min^{-1} | Revolutions per minute |
|  | Danger – risk of electric shock! |
|  | Alternating current/voltage |
|  | Direct current/voltage |

| | |
|--|---|
|  | Symbol for a Protection Class II product |
|  | Use the product in dry indoor spaces only. |
|  | This symbol means that the user manual must be observed when using the product. |
|  | Protect the rechargeable battery from heat and continuous intense sunlight. |
|  | Protect the rechargeable battery from fire. |
|  | Protect the rechargeable battery from water and moisture. |
|  | Safety information |
|  | Instructions for use |
|  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |

4V CORDLESS SCREWDRIVER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product,

please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for loosening and tightening screws.
- Always use the correct accessory tools according to the intended use. Observe the technical requirements of this product (see “Technical data”) when purchasing and using attachments and screw bits.
- The LED work light [11] on this product is intended to illuminate the immediate work area.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.
- The product is not intended for commercial or similar uses.

● Scope of delivery

| | | | |
|---|---------------------------------|---|-------------|
| 1 | 4V Cordless screwdriver | 5 | Screw bits |
| 1 | USB cable (Type A to Type C) | 1 | User manual |

● Parts list

(Fig. A)

| | | | |
|-----|--|-----|--|
| [1] | Bit holder | [3] | Rotational direction switch (counter-clockwise) |
| [2] | Rotational direction switch (clockwise) | | |

4 LED indicator lights
(charging status/battery
level/torque level)

5 Torque control button

6 USB port (Type C)

7 USB cable

8 Screw bits

9 USB port (Type A)

10 Charger *

11 LED work light

* The charger is not included. The charger is available via telephone (see “Service”).

● Technical data

4V Cordless screwdriver

| | |
|----------------------------------|---|
| Model: | HG12428 |
| Rated voltage: | 4 V --- (direct current) |
| Rechargeable battery (built-in): | Lithium-Ion |
| Number of cells: | 1 |
| Capacity: | 1.5 Ah |
| No-load speed n_0 : | 300 min^{-1} |
| Torque: | Max. 3 N m (driven by motor) Max. 8 N m (driven by hand) |
| Screw bits (25 mm length): | 1 × SL5, 1 × PH1, 1 × PH2, 1 × T15, 1 × T20 |

Use only the following charger * to charge the product:

| Information | Value |
|---|---|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address | OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY |

| Information | Value |
|------------------|---|
| Model identifier | HG06825 (VDE plug), HG06825-BS (BS plug) |

| Information | Value | Unit |
|---------------------------|--------------------------|----------------|
| Input voltage | 100–240 | V~ |
| Input AC frequency | 50/60 | Hz |
| Output voltage | 5.0 | V --- |
| Output current | 1.7 | A |
| Output power | 8.5 | W |
| Average active efficiency | 78.2 | % |
| No-load power consumption | < 0.1 | W |
| Input current | 0.3 | A |
| Protection class | II/□ (double insulation) | |
| Connection type | USB (Type A) | |
| Charging time | approx. 60 | min |

* The charger is not included. The charger is available via telephone (see “Service”).

Recommended ambient temperature

| | |
|-------------------|-----------------|
| While charging: | +4 °C to +40 °C |
| During operation: | 0 °C to +40 °C |
| During storage: | 0 °C to +50 °C |

Noise emission value

WARNING! Risk of injury!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

NOTE

- ▶ The declared vibration tool value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

| | |
|---------------------------------|---------|
| Sound pressure level L_{pA} : | 59.2 dB |
| Sound power level L_{WA} : | 67.2 dB |
| Uncertainty $K_{pA/WA}$: | 3 dB |

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

Screw driving

| | |
|----------------------------------|---|
| Vibration emission value a_h : | $< 2.5 \text{ m/s}^2$ (0.466 m/s^2) |
| Uncertainty K: | 1.5 m/s^2 |



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠️ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

● General power tool safety warnings

⚠️ WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL.

- Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Save all warnings and instructions for future reference.**
- The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting of the power tool. Ensure the switch is in the off-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

CAUTION! Risk of explosion!

- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!

CAUTION! Risk of explosion!



Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack that is damaged or modified for a tool.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperatures.** Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

● Safety guidelines for screwdrivers

- a) **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a “live” wire may turn exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- b) **Secure the workpiece.** A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in the hand.
- c) **Hold the power tool firmly.** High reaction moments can occur for brief periods while tightening and loosening screws.

- d) **Switch the power off immediately if the tool blocks while in use.** Be prepared for high reaction moments as these can cause kickback.

● **Vibration and noise reduction**

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and this user manual.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use the correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep a tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with this user manual and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

● **Behaviour in emergency situations**

- Familiarise yourself with the use of this product by means of this user manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.
- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

● **Battery charger safety warnings**

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock.

- Never hold the product under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.



The product is suitable for indoor use only.

● Residual risks

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may, under some circumstances, interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

● Before use

- Before and after each use, check the product and the screw bits **8** for wear and damage.
- If required, exchange the screw bits **8** for new ones (see “Changing screw bits”).
- Observe the technical requirements for the screw bits **8** (see “Technical data”).
- Checking the battery level: Press the torque control button **5** for about 2 seconds. The LED indicator lights **4** light up.

| LED indicator lights 4 when using | | | Battery level* |
|--|-----------|-----------|----------------|
| 1st LED | 2nd LED | 3rd LED | |
| Flashing | Off | Off | < 30 % |
| Lights up | Off | Off | < 50 % |
| Lights up | Lights up | Off | < 80 % |
| Lights up | Lights up | Lights up | ≥ 80 % |

| LED indicator lights 4 when charging | | | Charging status* |
|---|-----------|-----------|------------------|
| 1st LED | 2nd LED | 3rd LED | |
| Flashing | Off | Off | < 30 % |
| Lights up | Flashing | Off | 30–80 % |
| Lights up | Lights up | Flashing | > 80 % |
| Lights up | Lights up | Lights up | 100 % |

* Approximate value








● Charging the battery

(Fig. B)

CAUTION! Risk of injury!

- ▶ This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

NOTE

- ▶ The built-in battery is supplied partially charged.
 - ▶ Li-Ion batteries can be charged at any time without adversely affecting their service life. Interruption of the charging process does not damage the battery.
 - ▶ Never charge the product when the ambient temperature is below +4 °C or above +40 °C. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0 °C and +50 °C.
 - ▶ The product warms up slightly whilst charging.
 - ▶ You can use the LED work light  whilst charging.
1. Connect the USB cable  to the USB port (Type A)  of the charger  (not included). Connect the other end to the USB port (Type C)  of the product.
 2. Connect the charger  to a mains socket.
 3. The LED indicator lights  show the charging status (see “Before use”).

- To stop charging the product, disconnect the charger **10** from the product and mains outlet.
- Remove the USB cable **7** from the USB port **6** of the product.

● Operation

NOTE

- ▶ The product features an automatic spindle lock. You can tighten or loosen screws by hand without switching on the product.

● Switching on/off (tightening/loosening screws)

(Fig. C)

- **Switching on:** Press and hold one of the two rotational direction switches **2** **3**.

| Switch | Rotational direction | Function |
|--------------------------------------|----------------------|-------------------|
| Rotational direction switch 2 | Clockwise | Tightening screws |
| Rotational direction switch 3 | Counter-clockwise | Loosening screws |

- **Switching off:** Release the rotational direction switch **2** **3**.

● Changing screw bits

(Fig. D)

NOTE

- ▶ A built-in magnet on the bottom of the bit holder **1** holds the inserted screw bit **8**.
 - ▶ Screw bits **8** are labelled according to their dimensions and their shape. The screw bit has to snugly fit in the screw head.
-
- Pull out the screw bit **8**. Insert another type of screw bit into the bit holder **1**.

● Setting the torque

(Fig. C)

- Press the torque control button **5** repeatedly to set the torque.
- 3 torque levels are available (see following table).
- The LED indicator lights **4** indicate the set torque (see following table).

NOTE

- ▶ The values in the following table are for reference only. Do not rely solely on these values if high precision work is required.
- ▶ The listed driving torque value is measured by the static load test method. This is the maximum torque, corresponding to level **1** to **3**, to drive a screw into wood.
- ▶ The product stops driving the screw once the set torque has been reached.

| Level | Torque | N m | Screws | Material |
|---------------------|--------|-----|--------------------------------|-------------|
| 1 (1 LED lights up) | Low | 1 | Short screws Small diameter | Soft |
| 2 (2 LEDs light up) | Medium | 2 | Long screws Medium diameter | Medium hard |
| 3 (3 LEDs light up) | High | 3 | Long screws Large diameter | Hard |

● LED work light

- The LED work light **[11]** lights up when the product is switched on.
- The LED work light **[11]** keeps lighting up for approx. 10 seconds after the product is switched off.

● Cleaning and maintenance

● Before cleaning and maintenance

- Remove the following parts from the product:
 - USB cable **[7]**
 - Screw bit **[8]** (see “Changing screw bits”).

● Cleaning

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ Never allow fluids to get into the product.
- ▶ The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease.

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

NOTE

- ▶ Regular and proper cleaning ensures safe use of the product and prolongs its life.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

● **Maintenance**

- Before and after each use: Check the product and the screw bits **8** for wear and damage.
- If required, exchange the accessories (see “Changing screw bits”).
- Observe the technical requirements for the accessories (see “Technical data”).

● **Transportation**

- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● **Storage**

- Store the product out of reach of children and in a dry indoor location protected from direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. screw bits), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 490357_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 490357_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. 490357_2404)

IAN: 490357_2404
Product identification: "PARKSIDE" Cordless Screwdriver
Model Number: HG12428

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

| |
|---|
| Directive 2006/42/EC |
| Directive 2014/30/EU |
| Directive 2011/65/EU and all related amendments |

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

| N° / Parts |
|-------------------------------|
| Directive 2006/42/EC |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 62841-2-2:2014 |
| Directive 2014/30/EU |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

| N° / Parts |
|----------------------|
| Directive 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

| | | | |
|------------|------------|---|---|
| Neckarsulm | 14.08.2024 |  |  |
| Place | Date | ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory | ppa. Dr. Thorsten Maier Authorised Signatory |








EN











| | | |
|---|------|----|
| Liste des pictogrammes/symboles utilisés | Page | 36 |
| Introduction | Page | 37 |
| Utilisation conforme aux prescriptions | Page | 38 |
| Contenu de l'emballage | Page | 38 |
| Liste des pièces | Page | 39 |
| Données techniques | Page | 39 |
| Consignes générales de sécurité | Page | 43 |
| Consignes de sécurité générales pour les outils électriques | Page | 44 |
| Consignes de sécurité pour tournevis sans fil | Page | 51 |
| Réduction des vibrations et du bruit. | Page | 51 |
| Comportement en cas d'urgence. | Page | 52 |
| Consignes de sécurité pour chargeurs. | Page | 52 |
| Risques résiduels | Page | 54 |
| Avant l'utilisation | Page | 54 |
| Recharger la batterie | Page | 56 |

| | | |
|---|------|----|
| Fonctionnement | Page | 57 |
| Allumer/éteindre (serrer/desserrer les vis) | Page | 57 |
| Changer les embouts de vissage | Page | 58 |
| Réglage du couple | Page | 58 |
| Éclairage à LED du plan de travail | Page | 59 |
| Nettoyage et entretien | Page | 59 |
| Avant le nettoyage et l'entretien | Page | 59 |
| Nettoyage | Page | 59 |
| Entretien | Page | 60 |
| Transport | Page | 60 |
| Rangement | Page | 61 |
| Mise au rebut | Page | 61 |
| Garantie | Page | 62 |
| Faire valoir sa garantie | Page | 63 |
| Service après-vente | Page | 64 |
| Déclaration UE de conformité | Page | 65 |

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

| | |
|--|---|
|  | DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d’étouffement ou d’asphyxie) |
|  | AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique) |
|  | PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures) |
|  | ATTENTION ! – Avertit du risque d’éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit) |
| Li-Ion | Batterie lithium-ion |
| n₀ | Régime à vide |
| min⁻¹ | Tours par minute |
|  | Danger – risque d’électrocution ! |
|  | Courant alternatif/tension alternative |
|  | Courant continu/tension continue |

| | |
|---|---|
|  | Symbole pour un produit de la classe de protection II |
|  | Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs. |
|  | Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit. |
|  | Protégez la batterie de la chaleur et du rayonnement solaire direct. |
|  | Protégez la batterie du feu. |
|  | Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité. |
|  | Consignes de sécurité Instructions de manipulation |
|  | Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit. |

4 V VISSEUSE SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la

mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est conçu pour visser et dévisser des vis.
- Veuillez toujours utiliser des outils insérables correspondant à l'usage prévu. Respectez les exigences techniques du produit lors de l'achat et de l'utilisation d'embouts et d'embouts de vissage (voir « Données techniques »).
- L'éclairage à LED du plan de travail **11** de ce produit est conçu pour éclairer directement la zone de travail.
- Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des dommages et blessures voire même provoquer la mort.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ou tout autre domaine d'intervention dans le même champ d'action.

● Contenu de l'emballage

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------|
| 1 | 4 V Visseuse sans fil | 5 | Embouts de vissage |
| 1 | Câble USB (type A vers type C) | 1 | Mode d'emploi |

● Liste des pièces

(Fig. A)

- | | | | |
|---|--|----|------------------------------------|
| 1 | Porte-embout | 5 | Bouton de réglage du couple |
| 2 | Interrupteur de sens de rotation (dans le sens des aiguilles d'une montre) | 6 | Port USB (type C) |
| 3 | Interrupteur de sens de rotation (dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre) | 7 | Câble USB |
| 4 | Voyants lumineux à LED (niveau de charge/niveau de batterie/niveau de couple) | 8 | Embouts de vissage |
| | | 9 | Port USB (type A) |
| | | 10 | Chargeur * |
| | | 11 | Éclairage à LED du plan de travail |

* Le chargeur n'est pas compris dans le contenu de l'emballage. Le chargeur est disponible par téléphone (voir « Service après-vente »).

● Données techniques

4 V Visseuse sans fil

| | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Modèle : | HG12428 |
| Tension nominale : | 4 V --- (tension continue) |
| Batterie (intégrée) : | Li-ions |
| Nombre de cellules : | 1 |
| Capacité : | 1,5 Ah |
| Régime à vide n_0 : | 300 min^{-1} |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Couple : | Max. 3 N m (entraînement par moteur) Max. 8 N m (entraînement manuel) |
| Embouts de vissage (longueur 25 mm) : | 1 × SL5, 1 × PH1, 1 × PH2, 1 × T15, 1 × T20 |

Utilisez exclusivement le chargeur* suivant pour charger le produit :

| Information | Valeur |
|---|---|
| Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant | OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY |
| Référence du modèle | HG06825 (fiche VDE), HG06825-BS (fiche BS) |

| Information | Valeur | Unité |
|-------------------------------------|---------|-------|
| Tension d'entrée | 100–240 | V~ |
| Fréquence du CA d'entrée | 50/60 | Hz |
| Tension de sortie | 5,0 | V === |
| Courant de sortie | 1,7 | A |
| Puissance de sortie | 8,5 | W |
| Rendement moyen en mode actif | 78,2 | % |
| Consommation électrique hors charge | < 0,1 | W |

| Information | Valeur | Unité |
|----------------------|-------------------------|-------|
| Courant d'entrée | 0,3 | A |
| Classe de protection | II/□ (double isolation) | |
| Type de port | USB (type A) | |
| Temps de recharge | env. 60 | min |

- * Le chargeur n'est pas compris dans le contenu de l'emballage. Le chargeur est disponible par téléphone (voir « Service après-vente »).

Température ambiante recommandée

| | |
|----------------------------|----------------|
| Durant la recharge : | +4 °C à +40 °C |
| Durant le fonctionnement : | 0 °C à +40 °C |
| Durant le stockage : | 0 °C à +50 °C |

Valeurs des émissions sonores

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- ▶ Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.
- ▶ Il est nécessaire de définir les mesures de sécurité visant à la protection de l'utilisateur, qui reposent sur une estimation de l'exposition aux vibrations en conditions d'utilisation réelles (toutes les parties du cycle d'utilisation doivent être prises en compte ici, par exemple les heures auxquelles l'outil électrique est éteint et celles auxquelles il est certes allumé, mais tourne sans charge).

REMARQUE

- ▶ La valeur totale des vibrations et la valeur des émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une procédure de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.
- ▶ La valeur totale des vibrations et la valeur des émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la sollicitation.

Les valeurs mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN 62841. Le niveau sonore selon la mesure A de l'outil électrique s'élève typiquement à :

| | |
|---|---------|
| Niveau de pression acoustique L_{pA} : | 59,2 dB |
| Niveau de puissance acoustique L_{WA} : | 67,2 dB |
| Incertitude $K_{pA/WA}$: | 3 dB |

Valeur d'émission des vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle de trois directions), déterminées conformément à EN 62841 :

Vissage

| | |
|--|---|
| Valeurs d'émission de vibrations a_h : | $< 2,5 \text{ m/s}^2$ ($0,466 \text{ m/s}^2$) |
| Incertitude K : | $1,5 \text{ m/s}^2$ |



Consignes générales de sécurité

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT,
FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES
LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE
FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ
TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT
LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE
DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les enfants doivent toujours être tenus éloignés du matériel d'emballage.

● **Consignes de sécurité générales pour les outils électriques**

⚠ AVERTISSEMENT ! Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet outil électrique.

- Ne pas respecter les instructions ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves.
- **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement.**

- Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés en électricité (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité au poste de travail

- Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, du gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes hors de sa portée.** Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. En aucun cas, la fiche ne doit pas être modifiée. N'utilisez aucune fiche interchangeable avec des outils électriques reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

- d) **Ne détournez pas le cordon d'alimentation de son utilisation prévue par exemple ne l'utilisez pas pour porter et accrocher l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation hors de portée de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation soit endommagés soit emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) **Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

- a) **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- b) **Veillez à porter un équipement de protection et toujours des lunettes protectrices.** Selon la nature du travail et l'utilisation de l'outil électrique, le port d'équipements pour votre protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque chantier ou protection auditive réduit les risques de blessures.

- c) **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique soit bien éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique ou sur la batterie, de le ramasser ou de le porter.** Lorsque vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou que l'outil électrique est allumé et raccordé à l'alimentation électrique, cela peut entraîner des accidents.
- d) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage ou les clés plates.** Un outil ou une clé qui se trouve sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vêtements hors de portée des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **En présence de dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'aspiration de poussière peut réduire les risques occasionnés par les particules.
- h) **Ne vous mettez pas en danger et ne dépassez pas les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes, après de nombreuses utilisations, familier avec cet outil électrique.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez seulement l'outil électrique qui convient au type de travaux entrepris.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez plus efficacement et en toute sécurité, dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus allumer ou éteindre est dangereux et doit être réparé.
- c) **Avant d'effectuer tout réglage, de changer un outil insérable ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et enlevez la batterie si elle est amovible.** Ces mesures de précaution empêchent le démarrage intempestif de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes utiliser l'outil électrique si elles ne sont pas familières avec les manipulations ou si elles n'ont pas lu les instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ; contrôlez aussi si des pièces sont cassées ou endommagées car cela pourraient altérer le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation de l'outil électrique.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Conservez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords bien coupants se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outil etc. conformément à ces instructions. Prenez en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.

Utilisation et entretien du bloc-batterie

⚠ PRUDENCE ! Risque d'explosion !

▶ Ne rechargez jamais de batteries non rechargeables !

⚠ PRUDENCE ! Risque d'explosion !



Protégez la batterie de la chaleur, par ex. aussi celle provenant de rayonnement solaire lors d'une exposition en continu, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion.

- a) **Rechargez les batteries seulement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Lorsqu'un chargeur est adapté à seulement un certain type de batteries, il existe un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.

- b) **Utilisez seulement les batteries prévues pour ce type d'outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures et représente un risque d'incendie.
- c) **Éloignez la batterie non utilisée de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut causer des brûlures ou provoquer un incendie.
- d) **Lors d'une mauvaise utilisation, un liquide peut fuir de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez la zone concernée à l'eau. Si du liquide pénètre dans les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut conduire à des irritations de la peau ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou entraîner un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures élevées.** Des feux ou températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- g) **Respectez toutes les instructions de chargement et ne rechargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température admise peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Service après-vente

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.** Cela assure que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

- b) **N'effectuez aucune maintenance sur des batteries endommagées.** Toute maintenance de batteries doit être effectuée seulement par le fabricant ou par des services après-vente agréés.

● Consignes de sécurité pour tournevis sans fil

- a) **Tenez l'outil électrique seulement par la surface isolée de la poignée lors de l'exécution d'un travail, en veillant à ce que la vis n'entre pas en contact avec des fils électriques qui peuvent être dissimulés.** Le contact de la vis avec une ligne sous tension peut aussi mettre les pièces en métal de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.
- b) **Sécurisez la pièce à travailler.** Une pièce bien positionnée grâce à des dispositifs de maintien ou un étau est tenue plus fermement qu'avec une main.
- c) **Tenez bien l'outil électrique.** Lors du vissage et du dévissage de vis, un effet de recul bref mais fort peut se produire.
- d) **Éteignez immédiatement le produit si l'outil s'est bloqué durant son utilisation.** Préparez-vous à de puissants effets de retour, car ils peuvent provoquer un recul.

● Réduction des vibrations et du bruit

Afin de réduire les effets des vibrations et du bruit, limitez le temps d'utilisation, utilisez des modes de fonctionnement peu bruyants et à faibles vibrations et portez un équipement de protection adapté.

Les mesures suivantes permettent d'atténuer les risques liés aux vibrations et au bruit :

- N'utilisez le produit que conformément à sa conception et au présent mode d'emploi.

- Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utilisez les outils accessoires appropriés pour le produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- Tenez bien les poignées/surfaces de préhension.
- Entretenez ce produit conformément à ce mode d'emploi et maintenez-le bien lubrifié (le cas échéant).
- Planifiez votre plan de travail de manière à répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une période plus longue.

● Comportement en cas d'urgence

- À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les impérativement. Ceci permet d'éviter des risques et dangers.
- Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit afin de détecter suffisamment tôt les dangers et agir en conséquence. Une intervention rapide peut permettre d'éviter des blessures graves et dégâts matériels.
- Éteignez immédiatement le produit en cas de dysfonctionnements et débranchez-le du réseau électrique. Faites vérifier et éventuellement réparer le produit par un technicien spécialisé avant de le réutiliser.

● Consignes de sécurité pour chargeurs

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances

réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne rechargez jamais de batteries non rechargeables. La violation de cette instruction entraîne des risques.
- Protégez les pièces électriques contre l'humidité. Afin d'éviter toute électrocution, ne plongez jamais ces pièces dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante. Respectez les instructions de nettoyage, d'entretien et de réparation.



Le produit convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.

● Risques résiduels

REMARQUE

- ▶ Ce produit génère un champ électromagnétique lors du fonctionnement ! Dans certaines circonstances, le champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit !

Même si vous vous servez correctement de ce produit en respectant les consignes, un risque résiduel n'est jamais exclu. Les dangers suivants, entre autres, peuvent survenir en relation avec la fabrication et la manipulation de ce produit :

- Problèmes de santé dus aux émissions de vibrations lorsque le produit est utilisé pendant une période prolongée ou n'est pas géré et entretenu de manière appropriée.
- Dégâts matériels ou blessures corporelles causé(e)s par des outils coupants défectueux ou l'impact soudain d'un objet recouvert durant l'utilisation.
- Risque de blessures et de dégâts matériels causé(e)s par des objets volants.

● Avant l'utilisation

- Avant et après chaque utilisation, vérifiez que le produit et les embouts de vissage **8** ne sont pas usés ou endommagés.
- Si nécessaire, remplacez les embouts de vissage **8** par des nouveaux (voir « Changer les embouts de vissage »).
- Respectez les exigences techniques des embouts de vissage **8** (voir « Données techniques »).

- Vérifier le niveau de charge de la batterie : Appuyez sur le bouton de réglage du couple [5] pendant environ 2 secondes. Les voyants lumineux à LED [4] s'allument.

| Voyants lumineux à LED [4] pendant le fonctionnement | | | Niveau de batterie* |
|--|--------|--------|---------------------|
| 1. LED | 2. LED | 3. LED | |
| Clignote | Arrêt | Arrêt | < 30 % |
| Allumé | Arrêt | Arrêt | < 50 % |
| Allumé | Allumé | Arrêt | < 80 % |
| Allumé | Allumé | Allumé | ≥ 80 % |

| Voyants lumineux à LED [4] pendant la charge | | | Niveau de charge* |
|--|----------|----------|-------------------|
| 1. LED | 2. LED | 3. LED | |
| Clignote | Arrêt | Arrêt | < 30 % |
| Allumé | Clignote | Arrêt | 30–80 % |
| Allumé | Allumé | Clignote | > 80 % |
| Allumé | Allumé | Allumé | 100 % |

* Valeur approximative

● Recharger la batterie

(Fig. B)

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

- ▶ Ce produit a une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Le retrait ou le remplacement de la batterie ne peut être effectué que par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Prenez en considération lors du recyclage du produit qu'il contient une batterie.

REMARQUE

- ▶ La batterie intégrée est livrée partiellement chargée.
- ▶ Les batteries Li-ion peuvent être rechargées à tout moment sans affecter leur durée de vie. Une interruption du processus de recharge n'entraîne aucun dommage sur la batterie.
- ▶ Ne chargez jamais le produit à des températures ambiantes inférieures à +4 °C ou supérieures à +40 °C. Conservez le produit dans un endroit frais et sec, à des températures ambiantes supérieures à 0 °C et inférieures à +50 °C.
- ▶ Le produit chauffe légèrement pendant le chargement.
- ▶ Vous pouvez utiliser l'éclairage à LED du plan de travail 11 pendant le chargement.

1. Reliez le câble USB 7 au port USB (type A) 9 du chargeur 10 (non compris dans la livraison). Reliez l'autre extrémité au port USB (type C) 6 du produit.
2. Branchez le chargeur 10 sur une prise secteur.
3. Les voyants lumineux à LED 4 indiquent le niveau de charge (voir « Avant l'utilisation »).

- Pour arrêter le chargement du produit, débranchez le chargeur **10** du produit et de la prise secteur.
- Débranchez le câble USB **7** du port USB **6** du produit.

● **Fonctionnement**

REMARQUE

- ▶ Le produit dispose d'un blocage de broche automatique. Vous pouvez serrer ou desserrer les vis à la main sans allumer le produit.

● **Allumer/éteindre (serrer/desserrer les vis)**

(Fig. C)

- Allumer** : Maintenez l'un des deux interrupteurs de sens de rotation **2** **3** enfoncé.

| Interrupteur | Sens de rotation | Fonction |
|---|---|------------------|
| Interrupteur de sens de rotation 2 | Dans le sens des aiguilles d'une montre | Serrer les vis |
| Interrupteur de sens de rotation 3 | Dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre | Dévisser des vis |

- Éteindre** : Relâchez l'interrupteur du sens de rotation **2** **3**.

● Changer les embouts de vissage

(Fig. D)

REMARQUE

- ▶ Sur la face inférieure du porte-embout **1** se trouve un aimant intégré qui maintient l'embout de vissage **8** inséré.
 - ▶ Les embouts de vissage **8** sont identifiés en fonction de leurs dimensions et de leur forme. L'embout de vis doit s'insérer fermement dans la tête de vis correspondante.
- Enlevez l'embout de vissage **8**. Insérez un autre embout dans le porte-embout **1**.

● Réglage du couple

(Fig. C)

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage du couple **5** pour régler le couple.
- 3 niveaux de couple sont disponibles (voir tableau suivant).
- Les voyants lumineux à LED **4** indiquent le couple réglé (voir tableau suivant).

REMARQUE

- ▶ Les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous ne sont données qu'à titre de référence. Ne vous fiez pas exclusivement à ces valeurs lorsque des travaux de haute précision sont nécessaires.
- ▶ La valeur indiquée pour le couple d'entraînement est mesurée à l'aide de la méthode d'essai de charge statique. Il s'agit du couple maximal correspondant aux niveaux **1** à **3** pour enfoncer une vis dans le bois.

REMARQUE

- ▶ Le produit cesse de serrer la vis dès que le niveau de couple prédéfini est atteint.

| Niveau | Couple | N m | Vissage | Matériau |
|----------------------|--------|-----|-------------------------------|------------------|
| 1 (1 LED s'allume) | Faible | 1 | Vis courtes Petit diamètre | Douce |
| 2 (2 LED s'allument) | Moyen | 2 | Vis longues Diamètre moyen | Moyennement dure |
| 3 (3 LED s'allument) | Haut | 3 | Vis longues Grand diamètre | Dur |

● Éclairage à LED du plan de travail

- L'éclairage à LED du plan de travail [11] s'allume, dès que le produit est allumé.
- L'éclairage à LED du plan de travail [11] reste allumé pendant environ 10 secondes après l'extinction du produit.

● Nettoyage et entretien

● Avant le nettoyage et l'entretien

- Retirez les éléments suivants du produit :
 - Câble USB [7]
 - Embout de vissage [8] (voir « Changer les embouts de vissage »).

● Nettoyage

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- ▶ Ne laissez jamais de liquides pénétrer dans le produit.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- ▶ Le produit doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- ▶ Pour nettoyer le produit, n'utilisez pas de produits nettoyants ou de désinfectants chimiques, alcalins, abrasifs ou agressifs, car ils pourraient endommager les surfaces.

REMARQUE

- ▶ Un nettoyage régulier et approprié garantit une utilisation sûre du produit et prolonge sa durée de vie.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour atteindre les endroits difficiles.

● Entretien

- Avant et après chaque utilisation : Vérifiez que le produit et les embouts de vissage **8** ne sont pas usés ou endommagés.
- Remplacez les accessoires si nécessaire (voir « Changer les embout de vissage »).
- Respectez les conditions techniques requises pour les accessoires (voir « Données techniques »).

● Transport

- Protégez le produit contre les chocs et les fortes vibrations, notamment lors du transport dans des véhicules.
- Sécurisez le produit contre tout glissement et basculement.

● Rangement

- Conservez le produit hors de portée des enfants, dans un endroit intérieur sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut des matériaux ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. embouts de vissage), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 490357_2404) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 490357_2404 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 490357_2404)

IAN : 490357_2404
Identification du produit : "PARKSIDE" Tournevis électrique sans fil
Numéro de modèle : HG12428

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

| |
|---|
| Directive 2006/42/CE |
| Directive 2014/30/UE |
| Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes |

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

| N° / Pièces |
|-------------------------------|
| Directive 2006/42/CE |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 62841-2-2:2014 |
| Directive 2014/30/UE |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

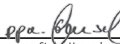
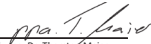
| N° / Pièces |
|----------------------|
| Directive 2011/65/UE |
| EN IEC 63000:2018 |

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

| | | | |
|------------|------------|---|---|
| Neckarsulm | 14.08.2024 |  |  |
| Lieu | Date | ppa. Stefan Haensel Fondé de pouvoir | ppa. Dr. Thorsten Maier Fondé de pouvoir |

FR



| | | |
|--|--------|----|
| Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen | Pagina | 68 |
| Inleiding | Pagina | 69 |
| Beoogd gebruik | Pagina | 70 |
| Levering | Pagina | 70 |
| Lijst van onderdelen | Pagina | 71 |
| Technische gegevens | Pagina | 71 |
| Algemene veiligheidsaanwijzingen | Pagina | 74 |
| Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten | Pagina | 76 |
| Veiligheidsaanwijzingen voor draadloze schroevendraaiers | Pagina | 82 |
| Trillings- en geluidsreductie | Pagina | 82 |
| Wat te doen in noodgevallen | Pagina | 83 |
| Veiligheidsaanwijzingen voor opladers | Pagina | 84 |
| Overige risico's | Pagina | 85 |
| Vóór het gebruik | Pagina | 86 |
| Accu opladen | Pagina | 87 |

| | | |
|---|--------|----|
| Bediening | Pagina | 88 |
| In-/uitschakelen (schroeven vast-/losdraaien) . . . | Pagina | 89 |
| Schroefbits vervangen | Pagina | 89 |
| Draaimoment instellen | Pagina | 89 |
| LED-werklamp | Pagina | 90 |
| Schoonmaken en onderhoud | Pagina | 91 |
| Voorafgaand aan schoonmaken en onderhoud . . | Pagina | 91 |
| Schoonmaken. | Pagina | 91 |
| Onderhoud | Pagina | 91 |
| Transport | Pagina | 92 |
| Opbergen | Pagina | 92 |
| Afvoer | Pagina | 92 |
| Garantie | Pagina | 93 |
| Afwikkeling in geval van garantie | Pagina | 94 |
| Service | Pagina | 95 |
| EU-Conformiteitsverklaring | Pagina | 96 |

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

| | |
|--|--|
|  | GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar) |
|  | WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken) |
|  | VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar) |
|  | OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting) |
| Li-Ion | Lithium-ion-accu |
| n₀ | Onbelast toerental |
| min⁻¹ | Omwentelingen per minuut |
|  | Gevaar – Kans op elektrische schokken! |
|  | Wisselstroom/-spanning |
|  | Gelijkstroom/-spanning |

| | |
|--|--|
|  | Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II |
|  | Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes. |
|  | Dit symbool betekent, dat de gebruiksaanwijzing bij het gebruik van het product in acht moet worden genomen. |
|  | Bescherm de accu tegen hitte en direct zonlicht. |
|  | Bescherm de accu tegen vuur. |
|  | Bescherm de accu tegen water en vocht. |
|   | Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik |
|  | Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen. |

4 V ACCU STAAFSCHROEVENDRAAIER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering.

Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld voor het vast- en losdraaien van schroeven.
- Gebruik altijd inzetgereedschap in overeenstemming met de beoogde toepassing. Raadpleeg bij de koop en het gebruik van hulpstukken en schroefbits de technische eisen van het product (zie “Technische gegevens”).
- De LED-werklamp **11** van dit product is ervoor bestemd om de werkplek te verlichten.
- Andere manieren van gebruik of veranderingen van het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals levensgevaar, verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen.
- De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde.
- Het product is niet voor commercieel gebruik of voor vergelijkbare toepassingen bestemd.

● Levering

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | 4 V Accu staafschroeven- draaier | 5 | Schroefbits |
| 1 | USB-kabel (type A naar type C) | 1 | Gebruiksaanwijzing |

● Lijst van onderdelen

(Afb. A)

- | | | | |
|---|--|----|--------------------------|
| 1 | Bithouder | 5 | Draaimomentinsteltoets |
| 2 | Draairichtingsschakelaar (met de wijzers van de klok mee) | 6 | USB-aansluiting (type C) |
| 3 | Draairichtingsschakelaar (tegen de wijzers van de klok in) | 7 | USB-kabel |
| 4 | LED-indicatielampjes (ladingsniveau/acculading/ draaimomentniveau) | 8 | Schroefbits |
| | | 9 | USB-aansluiting (type A) |
| | | 10 | Oplader * |
| | | 11 | LED-werklamp |

* De oplader wordt niet meegeleverd. De oplader is verkrijgbaar via de telefoon (zie "Service").


● Technische gegevens

4 V Accu staafschroevendraaier

| | |
|--------------------------------|---|
| Model: | HG12428 |
| Nominale spanning: | 4 V --- (gelijkspanning) |
| Accu (ingebouwd): | Li-ion |
| Aantal cellen: | 1 |
| Capaciteit: | 1,5 Ah |
| Toerental onbelast n_0 : | 300 min^{-1} |
| Draaimoment: | Max. 3 N m (aandrijving vanaf motor) Max. 8 N m (handgeschakelde aandrijving) |
| Schroefbits (25 mm lengte): | 1 × SL5, 1 × PH1, 1 × PH2, 1 × T15, 1 × T20 |

Gebruik uitsluitend de volgende oplader * om het product mee op te laden:

| Informatie | Waarde |
|--|---|
| Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres | OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY |
| Typeaanduiding | HG06825 (VDE-stekker), HG06825-BS (BS-stekker) |

| Informatie | Waarde | Eenheid |
|--|-------------------------|---|
| Voedingsspanning | 100–240 | V~ |
| Voedingsfrequentie | 50/60 | Hz |
| Uitgangsspanning | 5,0 | V  |
| Uitgangsstroom | 1,7 | A |
| Uitgangsvermogen | 8,5 | W |
| Gemiddelde actieve efficiëntie | 78,2 | % |
| Energieverbruik in niet-belaste toestand | < 0,1 | W |
| Ingangsstroom | 0,3 | A |
| Beschermingsklasse | II/□ (dubbelgeïsoleerd) | |
| Aansluitingstype | USB (type A) | |
| Oplaadtijd | ca. 60 | min |

* De oplader wordt niet meegeleverd. De oplader is verkrijgbaar via de telefoon (zie “Service”).

Aanbevolen omgevingstemperatuur

| | |
|----------------------|------------------|
| Tijdens het opladen: | +4 °C tot +40 °C |
| Tijdens het gebruik: | 0 °C tot +40 °C |
| Tijdens opslag: | 0 °C tot +50 °C |

Geluidsemisiewaarden

WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- ▶ De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt.
- ▶ Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener vast te leggen, die zijn gebaseerd op de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle aspecten van de gebruikscyclus, bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het apparaat wel is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemissiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.

De gemeten waarden zijn in overeenstemming met EN 62841 vastgesteld. Het met A gewaardeerde geluidsdrukniveau van het elektrische apparaat is meestal als volgt:

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Geluidsdrukniveau L_{pA} : | 59,2 dB |
| Geluidsvermogensniveau L_{WA} : | 67,2 dB |
| Onzekerheid $K_{pA/WA}$: | 3 dB |

Trillingsemissiewaarde

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) zijn volgens EN 62841 vastgesteld:

Schroeven

| | |
|--------------------------------|---|
| Trillingsemissiewaarde a_n : | $< 2,5 \text{ m/s}^2$ ($0,466 \text{ m/s}^2$) |
| Onzekerheid K: | $1,5 \text{ m/s}^2$ |



Algemene veiligheidsaanwijzingen

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET
PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD
MET ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U**

DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen



**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR
VOOR ONGEVALLLEN VOOR
(KLEINE) KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Kinderen moeten altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal worden gehouden.

● Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanwijzingen, tips, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.

- Het zich niet opvolgen van de veiligheidstips en onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.
- **Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**
- Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip “elektrisch apparaat” heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele**

manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met gearde elektrische apparaten.

Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

- b) **Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- c) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen of zich bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- a) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt.** Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed

van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken.

- b) **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- c) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat aansluit op de stroomvoorziening terwijl het al is ingeschakeld, dan kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder inzetgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan verwondingen veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als inrichtingen voor stofafzuiging en -opvang aanwezig zijn, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.

- h) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde leiden tot zware verwondingen.

Gebruik en onderhoud van het elektrische apparaat

- a) **Belast het elektrische apparaat niet overmatig. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de netstekker uit het stopcontact en verwijder een uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, accessoires wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrische apparaten en accessoires altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen onberispelijk werken en niet klemmen en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het**

elektrische apparaat gaat gebruiken. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.

- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- g) **Gebruik elektrische apparaten, accessoires, gereedschapbits enzovoort zoals in deze aanwijzingen is aangegeven. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht.** Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- h) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet blijven.** Gladde grepen maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

Gebruik en onderhoud van de accu

⚠ VOORZICHTIG! Explosiegevaar!

▶ Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op!

⚠ VOORZICHTIG! Explosiegevaar!



Bescherm de accu tegen hitte en bijv. ook tegen voortdurend direct zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat een risico op explosies.



- a) **Laad accu's alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Bij een oplader die geschikt is voor een bepaald soort accu's, bestaat brandgevaar als het voor andere soorten accu's gebruikt wordt.
- b) **Gebruik in de elektrische apparaten alleen accu's die daarvoor zijn bestemd.** Gebruik van andere accu's kan letsel en brandgevaar veroorzaken.
- c) **Houd de accu als deze niet wordt gebruikt uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de accu naar buiten lekken. Vermijd contact daarmee. Bij onbedoeld contact dient u het betreffende gebied met water te spoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, raadpleeg dan bovendien een arts.** Lekkende vloeistof kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu's.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en kunnen leiden tot gevaar voor brand, explosies of verwondingen.
- f) **Stel accu's niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen van meer dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle aanwijzingen voor het opladen op en laad de accu of het accu-apparaat nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Onjuist opladen of opladen bij te hoge of te lage temperaturen kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

Service

- a) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daarmee wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.
- b) **Verricht nooit onderhoud aan beschadigde accu's.** Alle onderhoud van accu's mag alleen door de fabrikant of zijn daartoe gemachtigde klantendienst verricht worden.

● Veiligheidsaanwijzingen voor draadloze schroevendraaiers

- a) **Houd het elektrische apparaat alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werk verricht waarbij de schroef verborgen elektrische leidingen kan raken.** Contact van de schroef met een leiding waarop spanning staat, kan ook metalen delen van het apparaat onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- b) **Zet het werkstuk vast.** Een met een spaninrichting of een bankschroef vastgezet werkstuk is veiliger dan een werkstuk dat u met uw hand vasthoudt.
- c) **Houd het elektrische apparaat goed vast.** Als schroeven worden losgedraaid, kan soms sprake zijn van sterke weerstand.
- d) **Zet het product direct uit, als het apparaat tijdens gebruik blokkeert.** Wees voorbereid op sterke weerstand omdat deze een terugslag kan veroorzaken.

● Trillings- en geluidsreductie

Beperk de gebruikstijd, gebruik trillings- en geluidsarme werkwijzen en draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting om de effecten van trillingen en geluid te verminderen.

De volgende maatregelen helpen om de risico's van trillingen en geluid te verminderen:

- Gebruik het product alleen overeenkomstig de constructie en zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Zorg ervoor dat het product in goede staat verkeert en goed is onderhouden.
- Gebruik de juiste accessoires voor dit product en zorg ervoor dat deze in een goede staat verkeren.
- Houd de greep/greepvlakken goed vast.
- Onderhoud dit product volgens deze gebruiksaanwijzing en houd het goed gesmeerd (waar van toepassing).
- Organiseer uw werkplan zodanig dat het gebruik van gereedschappen die hevig trillen, over een langere tijdsduur is verdeeld.

● **Wat te doen in noodgevallen**

- Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het gebruik van dit product. Prent de veiligheidsaanwijzingen in uw geheugen en neem ze onvoorwaardelijk in acht. Dit helpt om risico's en gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat u bij het gebruiken van dit product altijd alert bent zodat u gevaren vroegtijdig herkent en ernaar kunt handelen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Schakel het product direct uit als het defect raakt en ontkoppel het van het elektriciteitsnet. Laat het product daarna door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

● Veiligheidsaanwijzingen voor opladers

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Het niet opvolgen van deze tip leidt tot gevaar.
- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel ze, om een elektrische schok te vermijden, nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Houd het product nooit onder stromend water. Neem de aanwijzingen voor schoonmaken, onderhoud en reparatie in acht.



Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

● Overige risico's

TIP

- ▶ Dit product genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld! Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden! Om het gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te verminderen, bevelen wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens het product te bedienen!

Ook als u het product volgens de voorschriften gebruikt, blijven er mogelijke risico's bestaan op lichamelijk letsel en materiële schade. Als gevolg van de bouwwijze en de uitvoering van dit product kunnen zich onder andere de volgende gevaren voordoen:


- Effecten op de gezondheid als gevolg van trillingsemissies, als het product gedurende langere tijd wordt gebruikt of als het niet juist wordt gebruikt en onderhouden.

- Lichamelijk letsel en materiële schade als gevolg van defecte snijwerktuigen of een plotselinge inslag van een verborgen object tijdens het gebruik.
- Gevaar voor letsel en materiële schade veroorzaakt door rondvliegende voorwerpen.

● Vóór het gebruik

- Controleer het product en de schroefbits **8** vóór en na elk gebruik op slijtage en beschadigingen.
- Vervang indien nodig de schroefbits **8** door nieuwe (zie “S Schroefbits vervangen”).
- Neem daarbij de technische vereisten van de schroefbits **8** in acht (zie “Technische gegevens”).
- De acculading controleren: Druk ca. 2 seconden lang op de draaimomentinsteltoets **5**. De LED-indicatielampjes **4** lichten op.

| LED-indicatielampjes 4 tijdens het bedrijf | | | Acculading* |
|---|----------|----------|-------------|
| 1. LED | 2. LED | 3. LED | |
| Knippert | Uit | Uit | < 30 % |
| Licht op | Uit | Uit | < 50 % |
| Licht op | Licht op | Uit | < 80 % |
| Licht op | Licht op | Licht op | ≥ 80 % |

| LED-indicatielampjes  tijdens het oplaadproces | | | Ladingsniveau* |
|--|----------|----------|----------------|
| 1. LED | 2. LED | 3. LED | |
| Knippert | Uit | Uit | < 30 % |
| Licht op | Knippert | Uit | 30–80 % |
| Licht op | Licht op | Knippert | > 80 % |
| Licht op | Licht op | Licht op | 100 % |

* Waarde bij benadering

● Accu opladen

(Afb. B)

VOORZICHTIG! Risico op letsel!

- ▶ In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker vervangen kan worden. Om gevaren te vermijden mag verwijdering of vervanging van de accu alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of diens klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Den er bij verwijdering van het product aan dat het een accu bevat.

TIP

- ▶ De ingebouwde accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd.
- ▶ Li-ion-accu's kunnen altijd worden opgeladen zonder dat dit hun levensduur beïnvloedt. Onderbreken van het oplaadproces beschadigt de accu niet.

TIP

- ▶ Laad het product nooit op bij omgevingstemperaturen onder +4 °C of boven +40 °C. Bewaar het product op een koele, droge plaats bij omgevingstemperaturen boven 0 °C en beneden 50 °C.
- ▶ Het product wordt tijdens het oplaadproces een beetje warm.
- ▶ U kunt de LED-werklamp **11** tijdens het oplaadproces gebruiken.

1. Sluit de USB-kabel **7** aan op de USB-aansluiting (type A) **9** van de oplader **10** (niet meegeleverd). Steek het andere einde met de USB-aansluiting (type C) **6** in het product.
2. Sluit de oplader **10** aan op een stopcontact.
3. De LED-indicatielampjes **4** geven het ladingsniveau aan (zie “Voor het gebruik”).
4. Om het opladen van het product te stoppen, koppelt u de oplader **10** los van het product en het stopcontact.
5. Verwijder de USB-kabel **7** uit de USB-aansluiting **6** van het product.

● Bediening

TIP

- ▶ Het product beschikt over een automatische spilvergrendeling. U kunt met de hand schroeven vast- of losdraaien zonder het product in te schakelen.

● In-/uitschakelen (schroeven vast-/losdraaien)

(Afb. C)

- Inschakelen:** Houd een van de beide draairichtingsschakelaars **2** **3** ingedrukt.

| Schakelaar | Draairichting | Functie |
|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Draairichtingsschakelaar 2 | Met de wijzers van de klok mee | Schroeven vastdraaien |
| Draairichtingsschakelaar 3 | Tegen de wijzers van de klok in | Schroeven losdraaien |

- Uitschakelen:** Laat de draairichtingsschakelaar **2** **3** los.

● Schroefbits vervangen

(Afb. D)

TIP

- ▶ Aan de onderkant van de bithouder **1** bevindt zich een ingebouwde magneet die de geplaatste schroefbit **8** vasthoudt.
- ▶ Op de schroefbits **8** zijn hun afmeting en vorm aangegeven. De schroefbit moet stevig in de betreffende schroefkop passen.

- Trek het schroefbit **8** eruit. Plaats een ander schroefbit in de bithouder **1**.

● Draaimoment instellen

(Afb. C)

- Druk herhaaldelijk op de draaimomentinsteltoets **5** om het gewenste draaimoment in te stellen.

- Er zijn 3 draaimomentniveaus beschikbaar (zie de volgende tabel).
- De LED-indicatielampjes **4** geven het ingestelde draaimoment aan (zie de volgende tabel).

TIP

- ▶ De waarden in de volgende tabel dienen alleen ter referentie. Vertrouw niet uitsluitend op deze waarden wanneer werk met hoge precisie vereist is.
- ▶ De opgegeven waarde voor het aandrijfmoment wordt gemeten met behulp van de testprocedure voor statische belasting. Dit is het maximale moment dat overeenkomt met de niveaus **1** tot **3** om een schroef in hout te draaien.
- ▶ Het product stopt met het verder aandraaien van de schroef zodra het vooraf ingestelde draaimomentniveau is bereikt.

| Stand | Draaimoment | N m | Schroeven | Materiaal |
|------------------------------|-------------|-----|--|------------|
| 1 (1 LED licht op) | Laag | 1 | Korte schroeven Kleine diameter | Zacht |
| 2 (2 LEDs lichten op) | Gemiddeld | 2 | Lange schroeven Gemiddelde diameter | Middelhard |
| 3 (3 LEDs lichten op) | Hoog | 3 | Lange schroeven Grote diameter | Hard |

● LED-werklamp

- De LED-werklamp **11** gaat aan zodra het product wordt ingeschakeld.

- De LED-werklamp **11** blijft ca. 10 seconden oplichten nadat het product is uitgeschakeld.

● Schoonmaken en onderhoud

● Voorafgaand aan schoonmaken en onderhoud

- Koppel de volgende onderdelen los van het product:
 - USB-kabel **7**
 - Schroefbit **8** (zie “Schroefbits vervangen”).

● Schoonmaken

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

- ▶ Zorg ervoor dat er nooit vloeistoffen in het product binnendringen.
- ▶ Het product moet altijd schoon, droog en vrij van olie of vet worden gehouden.
- ▶ Gebruik geen chemische, alkalische, schurende of andere agressieve reinigings- en desinfectiemiddelen om dit product schoon te maken omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

TIP

- ▶ Regelmatige en correcte reiniging garandeert veilig gebruik van het product en verlengt de levensduur ervan.
- Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk toegankelijke plaatsen.

● Onderhoud

- Vóór en na ieder gebruik: Controleer het product en de schroefbits **8** op slijtage en beschadigingen.

- Vervang indien nodig de accessoires (zie “Schroefbits vervangen”).
- Neem daarbij de technische vereisten voor de accessoires in acht (zie “Technische gegevens”).

● Transport

- Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen, die vooral optreden bij transport in voertuigen.
- Zeker het product tegen verschuiven en kantelen.

● Opbergen

- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en op een droge plaats binnenshuis, beschermd tegen direct zonlicht.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld schroefbits), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 490357_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegegeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 490357_2404 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-Conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 490357_2404)

IAN: 490357_2404
Productidentificatie: "PARKSIDE" Accu-schroevendraaier
Modelnummer: HG12428

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

| |
|--|
| Richtlijn 2006/42/EG |
| Richtlijn 2014/30/EU |
| Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen |

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

| Nr. / Onderdelen |
|-------------------------------|
| Richtlijn 2006/42/EG |
| EN 62841-1:2015/A11:2022 |
| EN 62841-2-2:2014 |
| Richtlijn 2014/30/EU |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

| Nr. / Onderdelen |
|----------------------|
| Richtlijn 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |

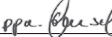
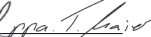
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

| | | | |
|------------|------------|---|---|
| Neckarsulm | 14.08.2024 |  |  |
| Plaats | Datum | ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder | ppa. Dr. Thorsten Maier Procuratiehouder |

NL











| | | |
|--|-------|-----|
| Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole | Seite | 99 |
| Einleitung | Seite | 100 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | Seite | 101 |
| Lieferumfang | Seite | 101 |
| Liste der Teile | Seite | 102 |
| Technische Daten | Seite | 102 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise | Seite | 105 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge | Seite | 107 |
| Sicherheitshinweise für Akkuschauber | Seite | 113 |
| Vibrations- und Geräuschreduzierung | Seite | 114 |
| Verhalten im Notfall | Seite | 115 |
| Sicherheitshinweise für Ladegeräte | Seite | 115 |
| Restrisiken | Seite | 116 |
| Vor dem Gebrauch | Seite | 117 |
| Akku laden | Seite | 118 |

| | |
|---|-----------|
| Bedienung | Seite 119 |
| Ein-/ausschalten (Schrauben festziehen/lösen) . . . | Seite 120 |
| Schraubenbits wechseln. | Seite 120 |
| Drehmoment einstellen. | Seite 121 |
| LED-Arbeitsleuchte. | Seite 122 |
| Reinigung und Wartung | Seite 122 |
| Vor der Reinigung und Wartung | Seite 122 |
| Reinigung | Seite 122 |
| Wartung | Seite 123 |
| Transport | Seite 123 |
| Lagerung | Seite 123 |
| Entsorgung | Seite 123 |
| Garantie | Seite 125 |
| Abwicklung im Garantiefall | Seite 126 |
| Service | Seite 127 |
| EU-Konformitätserklärung | Seite 128 |

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

| | |
|--|--|
|  | GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr) |
|  | WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko) |
|  | VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr) |
|  | ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr) |
| Li-Ion | Lithium-Ionen-Akku |
| n_0 | Leerlaufdrehzahl |
| min^{-1} | Umdrehungen pro Minute |
|  | Gefahr – Risiko eines Stromschlags! |
|  | Wechselstrom/-spannung |
|  | Gleichstrom/-spannung |

| | |
|--|---|
|  | Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II |
|  | Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen. |
|  | Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist. |
|  | Schützen Sie den Akku vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. |
|  | Schützen Sie den Akku vor Feuer. |
|  | Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit. |
|  | Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen |
|  | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |

4 V AKKU-STABSCHRAUBER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Festziehen und Lösen von Schrauben vorgesehen.
- Verwenden Sie stets Einsatzwerkzeuge entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch. Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Aufsätzen und Schraubenbits die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).
- Die LED-Arbeitsleuchte  dieses Produkts ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich zu beleuchten.
- Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

● Lieferumfang

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------|
| 1 | 4 V Akku-Stabschrauber | 5 | Schraubenbits |
| 1 | USB-Kabel (Typ-A auf Typ-C) | 1 | Bedienungsanleitung |

● Liste der Teile

(Abb. A)

- | | | | |
|---|--|----|-------------------------|
| 1 | Bithalter | 5 | Drehmomenteinstelltaste |
| 2 | Drehrichtungsschalter (im Uhrzeigersinn) | 6 | USB-Anschluss (Typ-C) |
| 3 | Drehrichtungsschalter (entgegen dem Uhrzeigersinn) | 7 | USB-Kabel |
| 4 | LED-Kontrollleuchten (Ladezustand/Akkustand/Drehmomentstufe) | 8 | Schraubenbits |
| | | 9 | USB-Anschluss (Typ-A) |
| | | 10 | Ladegerät * |
| | | 11 | LED-Arbeitsleuchte |

* Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Das Ladegerät ist via Telefon erhältlich (siehe „Service“).


● Technische Daten

4 V Akku-Stabschrauber

| | |
|---------------------------------|---|
| Modell: | HG12428 |
| Nennspannung: | 4 V \equiv (Gleichspannung) |
| Akku (integriert): | Li-Ionen |
| Zellenanzahl: | 1 |
| Kapazität: | 1,5 Ah |
| Leerlaufdrehzahl n_0 : | 300 min ⁻¹ |
| Drehmoment: | Max. 3 N m (Antrieb von Motor) Max. 8 N m (Antrieb von Hand) |
| Schraubenbits (25 mm Länge): | 1 × SL5, 1 × PH1, 1 × PH2, 1 × T15, 1 × T20 |

Verwenden Sie ausschließlich folgendes Ladegerät *, um das Produkt zu laden:

| Information | Wert |
|---|---|
| Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift | OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY |
| Modellkennung | HG06825 (VDE-Stecker), HG06825-BS (BS-Stecker) |

| Information | Wert | Einheit |
|--|----------------------------|---|
| Eingangsspannung | 100–240 | V~ |
| Eingangswechselstromfrequenz | 50/60 | Hz |
| Ausgangsspannung | 5,0 | V  |
| Ausgangsstrom | 1,7 | A |
| Ausgangsleistung | 8,5 | W |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | 78,2 | % |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast | < 0,1 | W |
| Eingangsstrom | 0,3 | A |
| Schutzklasse | II/□ (doppelte Isolierung) | |
| Anschlusstyp | USB (Typ-A) | |
| Aufladezeit | ca. 60 | min |

* Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Das Ladegerät ist via Telefon erhältlich (siehe „Service“).

Empfohlene Umgebungstemperatur

| | |
|-----------------------|------------------|
| Während des Ladens: | +4 °C bis +40 °C |
| Während des Betriebs: | 0 °C bis +40 °C |
| Während der Lagerung: | 0 °C bis +50 °C |

Geräuschemissionswerte

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Die gemessenen Werte wurden gemäß EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs ist typischerweise wie folgt:

| | |
|---------------------------------|---------|
| Schalldruckpegel L_{pA} : | 59,2 dB |
| Schallleistungspegel L_{WA} : | 67,2 dB |
| Unsicherheit $K_{pA/WA}$: | 3 dB |

Vibrationsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

Schrauben

| | |
|----------------------------------|---|
| Schwingungsemissionswert a_h : | $< 2,5 \text{ m/s}^2$ ($0,466 \text{ m/s}^2$) |
| Unsicherheit K: | $1,5 \text{ m/s}^2$ |



Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTES
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN**

SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial.

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Kinder müssen stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden.

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

- Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
- Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.**
Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie z. B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**
Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.**
Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verknotete Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen sind und verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, wenn dieser abnehmbar ist, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeug-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Pflege des Akkupacks

VORSICHT! Explosionsrisiko!

- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf!

VORSICHT! Explosionsrisiko!



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht ein Explosionsrisiko.



- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den Akku außerhalb der Nutzung fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.**

Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

● Sicherheitshinweise für Akkuschauber

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- b) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben kann es zu kurzzeitig zu starken Gegenwirkungen kommen.
- d) **Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Werkzeug während der Verwendung blockiert.** Machen Sie sich auf starke Gegenwirkungen gefasst, da diese einen Rückstoß verursachen können.

● Vibrations- und Geräuschreduzierung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seiner Konstruktion und dieser Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem Zustand und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Zubehörwerkzeuge für das Produkt und stellen Sie sicher, dass sie in gutem Zustand sind.
- Halten Sie die Griffe/Griffflächen gut fest.
- Warten Sie dieses Produkt gemäß dieser Bedienungsanleitung und halten Sie es gut geschmiert (wo zutreffend).
- Planen Sie Ihren Arbeitsplan so, dass die Verwendung von Werkzeugen mit hohen Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt wird.

● Verhalten im Notfall

- Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.
- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.



Das Produkt ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

● Restrisiken

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht angemessen verwaltet und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

● Vor dem Gebrauch

- Prüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch das Produkt und die Schraubenbits **8** auf Verschleiß und Beschädigungen.
- Tauschen Sie bei Bedarf die Schraubenbits **8** gegen neue aus (siehe „Schraubenbits wechseln“).
- Beachten Sie die technischen Anforderungen der Schraubenbits **8** (siehe „Technische Daten“).
- Akkuladestand überprüfen: Drücken Sie die Drehmomenteinstelltaste **5** für etwa 2 Sekunden. Die LED-Kontrollleuchten **4** leuchten.

| LED-Kontrollleuchten 4 während des Betriebs | | | Akkustand* |
|--|----------|----------|------------|
| 1. LED | 2. LED | 3. LED | |
| Blinkt | Aus | Aus | < 30 % |
| Leuchtet | Aus | Aus | < 50 % |
| Leuchtet | Leuchtet | Aus | < 80 % |
| Leuchtet | Leuchtet | Leuchtet | ≥ 80 % |

| LED-Kontrollleuchten 4 während des Ladevorgangs | | | Ladezustand* |
|---|----------|----------|--------------|
| 1. LED | 2. LED | 3. LED | |
| Blinkt | Aus | Aus | < 30 % |
| Leuchtet | Blinkt | Aus | 30–80 % |
| Leuchtet | Leuchtet | Blinkt | > 80 % |
| Leuchtet | Leuchtet | Leuchtet | 100 % |

* Ungefäher Wert

● Akku laden

(Abb. B)

VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Dieses Produkt besitzt einen eingebauten Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Die Entnahme oder der Austausch des Akkus darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts, dass es einen Akku enthält.

HINWEIS

- ▶ Der eingebaute Akku wird teilgeladen geliefert.
- ▶ Li-Ionen-Akkus können jederzeit aufgeladen werden, ohne dass ihre Lebensdauer beeinträchtigt wird. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie das Produkt niemals bei Umgebungstemperaturen unter +4 °C oder über +40 °C. Lagern Sie das Produkt kühl und trocken, bei Umgebungstemperaturen über 0 °C und unter +50 °C.
- ▶ Das Produkt erwärmt sich während des Ladevorgangs leicht.
- ▶ Sie können die LED-Arbeitsleuchte [11] während des Ladevorgangs verwenden.

1. Verbinden Sie das USB-Kabel [7] mit dem USB-Anschluss (Typ-A) [9] des Ladegeräts [10] (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss (Typ-C) [6] des Produkts.
2. Schließen Sie das Ladegerät [10] an eine Netzsteckdose an.
3. Die LED-Kontrollleuchten [4] zeigen den Ladezustand an (siehe „Vor dem Gebrauch“).
4. Um den Ladevorgang des Produkts zu beenden, trennen Sie das Ladegerät [10] vom Produkt und der Netzsteckdose.
5. Entfernen Sie das USB-Kabel [7] vom USB-Anschluss [6] des Produkts.

● Bedienung

HINWEIS

- ▶ Das Produkt verfügt über eine automatische Spindel-arretierung. Sie können Schrauben von Hand festziehen oder lösen, ohne das Produkt einzuschalten.

● Ein-/ausschalten (Schrauben festziehen/lösen)

(Abb. C)

- **Einschalten:** Halten Sie einen der beiden Drehrichtungsschalter **2** **3** gedrückt.

| Schalter | Drehrichtung | Funktion |
|--------------------------------|----------------------------|----------------------|
| Drehrichtungsschalter 2 | Im Uhrzeigersinn | Schrauben festziehen |
| Drehrichtungsschalter 3 | Entgegen dem Uhrzeigersinn | Schrauben lösen |

- **Ausschalten:** Lassen Sie den Drehrichtungsschalter **2** **3** los.

● Schraubenbits wechseln

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ An der Unterseite des Bithalters **1** befindet sich ein eingebauter Magnet, der das eingesetzte Schraubenbit **8** hält.
- ▶ Schraubenbits **8** sind nach ihren Abmessungen und ihrer Form gekennzeichnet. Der Schraubenbit muss fest in den jeweiligen Schraubenkopf passen.
- Ziehen Sie das Schraubenbit **8** heraus. Setzen Sie ein anderes Schraubenbit in den Bithalter **1** ein.

● Drehmoment einstellen

(Abb. C)

- Drücken Sie wiederholt die Drehmomenteinstelltaste **5**, um das Drehmoment einzustellen.
- Es stehen 3 Drehmomentstufen zur Verfügung (siehe folgende Tabelle).
- Die LED-Kontrollleuchten **4** zeigen das eingestellte Drehmoment an (siehe folgende Tabelle).

HINWEIS

- ▶ Die Werte in der folgenden Tabelle dienen nur als Referenz. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf diese Werte, wenn hochpräzise Arbeiten erforderlich sind.
- ▶ Der angegebene Wert für das Antriebsdrehmoment wird mit dem statischen Lasttestverfahren gemessen. Dies ist das maximale Drehmoment, das den Stufen **1** bis **3** entspricht, um eine Schraube in Holz einzutreiben.
- ▶ Das Produkt stoppt, die Schraube weiter festzuziehen, sobald das voreingestellte Drehmoment erreicht ist.

| Stufe | Drehmoment | N m | Schrauben | Material |
|----------------------------|------------|-----|--|------------|
| 1 (1 LED leuchtet) | Niedrig | 1 | Kurze Schrauben Kleiner Durchmesser | Weich |
| 2 (2 LEDs leuchten) | Mittel | 2 | Lange Schrauben Mittlerer Durchmesser | Mittelhart |

| Stufe | Drehmoment | N m | Schrauben | Material |
|---------------------|------------|-----|---------------------------------------|----------|
| 3 (3 LEDs leuchten) | Hoch | 3 | Lange Schrauben Großer Durchmesser | Hart |

● LED-Arbeitsleuchte

- Die LED-Arbeitsleuchte **[11]** leuchtet, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Die LED-Arbeitsleuchte **[11]** leuchtet ca. 10 Sekunden lang weiter, nachdem das Produkt ausgeschaltet wurde.

● Reinigung und Wartung

● Vor der Reinigung und Wartung

- Entfernen Sie die folgenden Teile vom Produkt:
 - USB-Kabel **[7]**
 - Schraubenbit **[8]** (siehe „Schraubenbits wechseln“).

● Reinigung

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- ▶ Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- ▶ Das Produkt muss immer sauber, trocken und frei von Öl oder Fett gehalten werden.
- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder anderen aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um dieses Produkt zu reinigen, da sie die Oberflächen schädigen könnten.

HINWEIS

- ▶ Eine regelmäßige und ordnungsgemäße Reinigung gewährleistet die sichere Verwendung des Produkts und verlängert seine Lebensdauer.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

● Wartung

- Vor und nach jedem Gebrauch: Prüfen Sie das Produkt und die Schraubenbits **8** auf Verschleiß und Schäden.
- Tauschen Sie bei Bedarf das Zubehör aus (siehe „Schraubenbits wechseln“).
- Beachten Sie die technischen Voraussetzungen für das Zubehör (siehe „Technische Daten“).

● Transport

- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort im Innenbereich auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Schraubenbits), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 490357_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 490357_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 490357_2404)

IAN: 490357_2404
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Akkuschrauber
Modellnummer: HG12428

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

| |
|--|
| Richtlinie 2006/42/EG |
| Richtlinie 2014/30/EU |
| Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen |

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

| Nr. / Teile |
|-------------------------------|
| Richtlinie 2006/42/EG |
| EN 62841-1-2015/A11:2022 |
| EN 62841-2-2:2014 |
| Richtlinie 2014/30/EU |
| EN IEC 55014-1:2021 |
| EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

| Nr. / Teile |
|-----------------------|
| Richtlinie 2011/65/EU |
| EN IEC 63000:2018 |

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm

14.08.2024

Ort

Datum

ppa. Stefan Haensel

Prokurist

ppa. Dr. Thorsten Maier

Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12428
Version: 10/2024



IAN 490357_2404

BE